



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Vehicles & Industrial Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Group 1 - Heavy Truck Tractor, A&B	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-185858/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-185858	<b>Date</b> 2018-06-01
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-927-74872	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp927.W8476-185858	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-06-14</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Takam(hp927), Maurice	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp927
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-3324 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Sollicitation No. - N° de l'invitation  
W8476-185858/A

Amd. No. - N° de la modif.  
002

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hp927

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
SA E60HP-16TRUK

File No. - N° du dossier  
W8476-185858

CCC No. /N° CCC - FMS No. /N° VME

---

## MODIFICATION 002

Cette modification de la demande de soumissions 002 est faite pour :

1. répondre aux questions des soumissionnaires.
2. fournir une mise à jour de l'ajout 1 à l'annexe "A"

1. Voici les réponses aux questions des soumissionnaires :

Q.1 Vous demandez des APU pour tous les camions article 001, 008,009 sont tous des cabines de jours alors le système APU est-il requis et si oui l'air climatisé et le chauffage qui vient avec ce système est-il requis car la place vas être restreinte pour ce système.

R1. L'APU n'est pas requis pour la cabine de jour/standard.

Q. 2 Pour la peinture la couleur est importante pour le prix, si la couleur est standard pour tous les camions pas de problème.

R2. Standard blanc brillant.

Q3. Avec respect pour la Sollicitation # W8476-185858/A Tracteur Lourds, je ne vois pas une couleur spécifique, sois dans SA ou dans la soumission?

R3. Standard Blanc brillant

2. Ajout 1 à l'annexe A révisé

SUPPRIMER : Ajout 1 à l'annexe A

INSÉRER : Ajout 1 à l'annexe A (Révision 1)

Toutes les références à « l'Ajout 1 à l'annexe A » tout au long de la demande de soumissions doivent maintenant se lire « Ajout 1 à l'annexe A (Révision 1) ».

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE CETTE DEMANDE DE SOUMISSIONS DEMEURENT INCHANGÉES**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8476-185858/A

Amd. No. - N° de la modif.  
002

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hp927

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
SA E60HP-16TRUK

File No. - N° du dossier  
W8476-185858

CCC No. /N° CCC - FMS No. /N° VME

Ajout 1 à l'Annexe "A" (Révision 1)

### Liste des caractéristiques supplémentaires requises

#### GRUPE 1 - CONFIGURATION A

##### ARTICLE 001

Groupe 1 - Tracteur, Routier, Lourd, Cabine Standard, 6x4, Pncbv 50,000 Kg (80,000 Lb)- Configuration A - Quantité 1

Conformément au groupe de description d'achat 1 (camion, tracteur, lourd) y compris les caractéristiques et accessoires suivants:

ARTICLE	PARAGRAPHE	QUANTITE
Cab/Standard	3.5	1
Déфлекteur de vent pour une cabine de jour	3.5.1 (g)	1
Chaufferette à carburant	3.7.4 (a)	1
Protège-radiateur	3.7.4 (b)	1
Roue de secours avec espace de rangement	3.11.1 (a)	1
Groupe hydraulique	3.16.1 (a)	1
Système de graissage automatique	3.17.1 (a)	1
Couleur Standard Blanc Brillant	3.18	1
Porte-plaque (marchandises dangereuses)	3.20.1 (b)	1
Manuel d'entretien - numérique – anglais	4.1.4 (a)	1
Manuel d'entretien - numérique – français	4.1.4 (b)	1
Manuel de pièces - numérique	4.1.4 (c)	1
Formation – Familiarisation – Anglais	4.2 (a)	1

Cold Lake x1

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8476-185858/A

Amd. No. - N° de la modif.  
002

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hp927

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
SA E60HP-16TRUK

File No. - N° du dossier  
W8476-185858

CCC No. /N° CCC - FMS No. /N° VME

Ajout 1 à l'Annexe "A" (Révision 1)

### Liste des caractéristiques supplémentaires requises

#### GRUPE 1 - CONFIGURATION B

#### ARTICLES 002, 003, 004, 005, 006, 007

Groupe 1 - Tracteur, Routier, Lourd, Cabine A Couchette Complete, 6x4, Pncbv 70,000 Kg (140,000 lb)-  
Configuration B - Quantité 11

Conformément au groupe de description d'achat 1 (camion, tracteur, lourd) y compris les caractéristiques et accessoires suivants:

ARTICLE	PARAGRAPHE	QUANTITE	
Cabine à couchette complète	3.5.1 (b)	11	Cold Lake x1
Ajout d'une deuxième couchette	3.5.1 (c)	11	Gagetown x5
Réfrigérateur	3.5.1 (d)	11	St-Jean x1
Télévision	3.5.1 (e)	11	Petawawa x1
Four à micro-ondes	3.5.1 (f)	11	Suffield x1
Déфлекteur de vent pour une couchette complète	3.5.1 (i)	11	Borden x2
Chaufferette à carburant	3.7.4 (a)	11	
Protège-radiateur	3.7.4 (b)	11	
Roue de secours avec espace de rangement	3.11.1 (a)	11	
Groupe hydraulique	3.16.1 (a)	11	
Système de graissage automatique	3.17.1 (a)	11	
Couleur Standard Blanc Brillant	3.18	11	
Groupe auxiliaire de puissance	3.20.1 (a)	11	
Porte-plaque (marchandises dangereuses)	3.20.1 (b)	11	
Manuel d'entretien - numérique – anglais	4.1.4 (a)	11	
Manuel d'entretien - numérique – français	4.1.4 (b)	11	
Manuel de pièces - numérique	4.1.4 (c)	11	
Formation – Familiarisation – Anglais	4.2 (a)	5	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8476-185858/A

Amd. No. - N° de la modif.  
002

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hp927

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
SA E60HP-16TRUK

File No. - N° du dossier  
W8476-185858

CCC No. /N° CCC - FMS No. /N° VME

Ajout 1 à l'Annexe "A" (Révision 1)

### Liste des caractéristiques supplémentaires requises

#### GRUPE 1 - CONFIGURATION B

#### ARTICLES 008, 009

Groupe 1 - Tracteur, Routier, Lourd, Cabine Standard, 6x4, Pncbv 70,000 Kg (140,000 Lb) -  
Configuration B - Quantité 2

Conformément au groupe de description d'achat 1 (camion, tracteur, lourd) y compris les caractéristiques et accessoires suivants:

ARTICLE	PARAGRAPHE	QUANTITE	
Cab/Standard	3.5	2	Shilo x1
Déфлекteur de vent pour une cabine de jour	3.5.1 (g)	2	Valcartier x1
Chaufferette à carburant	3.7.4 (a)	2	
Protège-radiateur	3.7.4 (b)	2	
Roue de secours avec espace de rangement	3.11.1 (a)	2	
Groupe hydraulique	3.16.1 (a)	2	
Système de graissage automatique	3.17.1 (a)	2	
Couleur Standard Blanc Brilliant	3.18	2	
Porte-plaque (marchandises dangereuses)	3.20.1 (b)	2	
Manuel d'entretien - numérique – anglais	4.1.4 (a)	2	
Manuel d'entretien - numérique – français	4.1.4 (b)	2	
Manuel de pièces - numérique	4.1.4 (c)	2	
Formation – Familiarisation – Anglais	4.2 (a)	1	
Formation – Familiarisation – Français	4.2 (b)	1	